

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

AN 8 L

(K 8 PREANALTA BOIE).

AL VI-LEA

N^o 51.

Brashov, 28. Junie.

1843.



Преуза „Газетей де Трансилванія“ ши а „Фоиеї пентр 8 минте, инимз ши литературз“ пе жмзтате де ан дела 1. Ивие пзнз ла 31. Декемврие есте пентр 8 Брашов 3 флорини 30 кр., iar ан афарз 4 флорини (12 сфанци) аршинт ши се чере а се пазти дела тоци анainte, ка ла тоате фоие периодиче дин тоатз Европа. Преншмерациа се фаче ла к. к. поше ши ла тоци кшнокшциї Д.Д. кореспонденциї аї ношриї. Пентр 8 анциинцзри парткларе се ia 8 де рзна кзте 3 кри аршинт.

Трансилванія.

К. контролор спанал Георгие Краиник дела Офенбаїа се динми дела преаналтеле локзри тот аколо де к. спан камерал. Аннаинтареа ачеста ан пост ної грзвїм а о пвбаїка к8 вкшрије атзт маї маре, в8 кзт к8ноацем пе Д. Краиник де 8н ромзш феркїнте прїетїн ал литературей национале; не плаче iarшї а конфшнда ши асгздатз пзререа 8нора кзнтатз преадес ан зїлеле ноастрє, в8 фїї ромзшилор н8 се пот аплека, са8 н8 пот анainte, кзчї прекшм с'а8 маї зїс ши асгздатз, в8на ноастрз стзпзшире ан8ме ан дерєгзториїле камерале, монтанїстїче, фїшкале н8 антреабз де нацие, чї ка8тз оаменї трєкшциї прїн шїинце ши апликабилї, акшма ка ши де 80 анї анкоаче, де кзнд ромзшїї Трансилванїей ав8рз норочїре ши чїнсте а н8мзра дїн сїн8а лор конциларї гвбернїалї, к8риалї ши тєса8рїалї к8м ши секретарї ши алци амплаоїацї ан н8мзр в8н.

Унгарїа.

Пожон. Дїетал. Ан ад8нарєа формалз дїн 21. Ивие маї к8рсерз дїспштеле ас8пра лїмбелор ши а националїтзцилор. Д. прїсїдїнт8а касей дєпштацїлор сп8се к8рат, кз ан шєдєрєа трєкштз о парте дїн мз88ларї а8 чер8т преа м8ат ас8пра кроацїлор; пентр 8-кз д8пзче лециле патрией с8нз н8маї дєспре анзлїцарєа лїмбей магїаре ла ранг де дипломатїкз ан лок8а в8трзней латїне, єлє н8 ацїнтеазз а сїлї пе чїнеба ла анвзцарєа чєлїа, чї а дескїде н8маї др8м, ка авзнд

трєкшнцз, сз о поатз анвзца, iar де ачї анколо зїче прїсїдїнт8а, ної, карїї не шїм преушї националїтатеа ноастрз, нї се к8вїне а преушї ши пе алта стрїнз, лзсацї ла орї карє нацие каде слокодз спре анainte, лзсацї нациїле а рївалїза 8на в8 алта ан шїїнцє ши анарте, iar времєа не ба арзта, ла карє се к8вїне антзїєтатеа, лецїслациа н8 постє л8а мзс8рї ампєдекзтоаре ан прївїнца ачєаста. *) Маї адаосє єксєлєнцїа са, к8мкз єсте марє л8кр8 а в8га пе алте факциї ши нациї ан вїнз8рї, пе карє єсте фоарте к8 грє8 а ле доведї к8рат; апої магїарїї сз'шї ад8кз амїнте, че грє8 ле кздїа, кзнд ши єї кздєа ан прєп8с8рї фзрз нїчї о прїчинз; дєчї анкїє прїсїдїнт8а, токма де ши єсте прїчинз андєст8латз а вїновзциї пе кроацї, ачєаста ар трєкшї а о амзна пе алтз времє, д8пз че маї антзї8 се бор дєскате пропосїциїле крзїєшї, карє фїїнд атзт де пазк8те антрєуей патриї, ар фї марє грєшалз а маї пердє времєа к8 алтє дїспште ши а н8 ле ап8ка ла ржнд. Ла ачєстєа се рїдїкарз дєпштацї про ши контра. 8н8а дїн ачєшїа адаосє а зїче, кз тот че с'а8 к8взнтат дєспре мїшкзрїле кроатїче (їллїрїче), нар фї в8н8їєлї, чї н8маї рєфлєкциї кїар ан їнтерєс8а монархїей Австриачє фзк8тє, ан карє фрєкарєа атзтор националїтзциї н8 поате фї в8нз. Ан сфжршїт се фзк8 хотзржрєа ка стат8рїле пзнз а н8 се ап8ка де пропосїциї, сз факз о рєпрєсєнтациє кзтрз Маї. Са,

*) Маї к8вїнте ачєстєа дїн г8ра 8н8ї прїсїдїнт а дїєтїї 8н8рєуї!!

Ан кара сз чгарз Андриетареа ши респективна Анфриваре а лхрврилор Ан Кроація, Ан ачел сгнс, ка кроатисмла сз н8 се факз при-междіос націоналітзцеі магіаре. Да 2 чед-срї д8пз амїазї шедере се десфкк.

А опта шедере діеталз Ан 22. Ізніе. Ак8ма венї ла мїжаок адреса де м8лцз-мітз че се фаче кзтре Маїестатеа Са Ан 8рмареа пропозицілор крзіеції. Д. пресїден-т8а чер8, ка дїн ачеста сз се скоацз ла о парте дескріеіа нем8лцзмірілор (gra-va-mina), че а8 стат8ріле са8 цара, вор-вінда8се н8маї пентр8 пропосіції. Дар фїнда-кз дїн тоате пхрціле се рїдікз опозиціе греа, пресїдент8а се м8лцзмі а рефккта н8маї а-с8пра редакціеі адресеі пофтіна, ка чел п8-цін адреса сз н8 се Анчелпз Андатз к8 не-м8лцзміріле (прек8м ера лхкратз ши четїтз), чї маї антзї8 сз се петреакз пропозиціле, ка аша сз се мзрт8ріеаскз ши ачї адевз-рота в8к8ріе, че аре цара де пропозиції. Пресїдент8а Ансз нїчї атзта н'а8 п8т8т скоате ла кале. Антр'ачеа 8н деп8тат а-р8нкз фїр8а десбатерїлор пе 8н кзмп к8 то-т8а стрїн де матерїа Анчен8тз, чер8на Ан п8тереа інстр8кцілор сале дате дела респек-тів8а комїтат, ка сгомот8а, іар маї в8р-тос ларма че о фаче тїнерїмеа ак8латзтоаре пе галерїї, сз фїе пе вїїторї8 маї Анфрз-натз. Ачеста дз88 прїлеж м8лтора а анз-ра пе тїнерїме, ка пе чеа че аре неапзратз тревзїнцз а фї де фацз Ан діетз ка Ан-тр'о шкоалз практикз пентр8 вїїторї8, і се сн8се тот8ш, ка сз се фолосїаскз де време к8 м8лтз сілінцз ши ск8мпзтате, кзчї вре-меа есте ачеа че н8 се маї Антоарче. Хо-тзр8реа ф8, кз негрешїт се вор л8а мзс8рї пентр8 о лініе маї дорїтз, дар ши лок8л пентр8 ак8латзторї се ва маї лзрїї чеваш.

Ан а н'ола шедере дїн 18а. 23. се л8арз алте п8нт8рї але адресеі ла десбатере ши ан8-ме кредит8а; пропрїетатеа де мошїї ши стареа полікнз а четзцілор. Стат8ріле н'а8 воїт а скїмеа нїмік Ан ачелашї. — Ан 24. каса де жоє трїмісе ла каса магнацілор о деп8таціе к8 адреса ши Анкз к8 алте амз-р8нте.

Цара ромжнеакъ.

Брзіла, 7. Ізніе к. в. Встїмп ф8 ко-мерчї8л маї вї8 ла порт8а ачеста. Песте 300 ваче (корзвїї, л8нтрїї са8 каїче марї) е-шїрз Ан прїмзвара ачеста де аїчї Анкзркате. Вспортація де фр8нте ф8 де в8кате, іар ім-портація стзт8 (ка ши алте орї) дїн мзрфї колонїале ши дїн ман8фзпт8рї, пе каре Цара ромжнеаскз н8 ле аре, к8м ши дїн фер Ан шїне, ад8с дела Внглїтера ши Р8сіа пентр8 в8к8рїефї маї к8 сеамз, спре а се л8к8ра а-коло. Се паре кз ромжнілор ле неплаче фї-

рзрїа а8етрїакз, Анкзт ачест рам де кзціг ал А8етрїеї ва кзпзта о ловїт8рз греа, дакз н8 се ва маї славозї ла прец; пентр8-кз ромжнїї зїк, кз фєр8л м8скзлеск ши енгле-зеск ар фї маї в8н ши маї ефтін (се поате).

Навігація а8етрїакз пе д8нз8ре се ваз88 естїмп Ан фоарте маре пзнкз ак8м неовїч-н8їтз л8к8раре ла Брзіла. Се ши дореще фо-арте, ка бандїера а8етрїакз ши Ан мареа неа-грз сз се ваз8 м8лт маї дес ши д8нз8реа сз се префакз Антр'8н др8м де апз змелат де в8ропенї. Пентр8 че н8? Цара ромжнеа-скз ши Молдавіа Ампрїе8нз к8 мал8а стзнг ал д8нз8реї снїт не8т8рале ши ачеста Ан-сеамнз фоарте м8лт, Ансеамнз тот. К8 Т8рчїа с'а8 Анкїат неше трактате фаворакїле. Оаре діета 8нгарїеї н8 ва л8а обїект8а ачеста ла тапет? д8пзче токма ши Ан п8нт8л а-честа фєрке аша таре Ан 8нгарїа, н8 маї поате фї врео Андоїалз.

Брзіла, 12. Ізніе. Пе мал8а дрепт ал д8нз8реї кзтре Т8лцеа Ан Б8лгарїа с'а8 арз-тат о бандз де тзлхарї ка де 35 пзнкз Ан 40 лзпздат8рї де оаменї. Пзнкз ак8ма с'а8 афлат Ан ачеле цїн8т8рї шасе тр8п8рї де а оаменїлор оморжці, каре се ар8нкасерз Ан д8нз8ре. А8 ши ешїт остзшїме т8рчелскз Ан контра 8чїгашїлор тзлхарї; ловїреа ф8 і8те, Анкзт рзмасерз рзніці ши морці де амбеле пзрці. Доар' кз н8 се к8віне а прес8п8не ла ачї тзлхарї вре8н скоп політїческ.

Молдавіа.

— Іашї, 11. Ізніе. Маре грешалз есте а се креде, к8мкз ла ної Ан ан8л ачеста с'ар фї іспїтїт вре8н8л к8 керрїї с8нз-тошї а не францозї шкоалеле ноастре на-ціонале, де каре к8 тоції дорїм, ка сз се факз ісвор де тоате в8нзтзціле пентр8 па-тріе ши націе. Дїн протївз, к8 тот8л дїн протївз. Скзмвїреа в8цет8л8ї шкоалелор к8м с'ар п8теа префаче Ан план8а де а францозї? д8мнїавоастрз к8ноащїці, к8мкз ад8нарїа ноастрз н8 вотеазз нїмік, каре н8 с'ар про-їекта де кзтре міністрїї г8берн8л8ї; апої в8 Андоїці, кз г8берн8л ноастр8 ар п8теа про-їекта аша чева? Че є дрепт, Анкз пе ла а-н8л 1838—39 д8пз інтрїга л8ї Мезонав'а фост8л8ї дїректор ал академіеї, ера сз се Антрод8кз шїїнцелє Ан францозїще; Ансз мїтрополїт8л Бенїамїн ф8 сїнг8р8л в8рбат, каре ат8нчї с'а8 Ампротївїт к8 енїрїе, іар де ат8нчї Анкоаче Молдовенїї а8 Анвзцат а к8ноаще ши маї м8лт ши а сімці маї а-дзнк прец8л д8лчїї ноастре лїмбе націонале ши неапзрота тревзїнцз де а о аж8та ши а о цїне Ан рам8а че і се к8віне, спре а не скзпа прїн дзнеа де орї че прїмеждїї неа-венї дїн етеропенїтзці. —

Домина Консала рѣсек Коцева, каре порни
кѣ фамиліа са ла Кърландіа пентрѣ кѣтареа
снѣтѣцѣи, лѣснѣдѣши фамиліа аколо, ва трече
ла Ст. Петербург, кѣм се цѣне, кѣмат ла
оарекаре конференцѣа ан привереа политичеі
Молдовеі. Антоарчереа і се ва прѣлѣнцѣи пѣ-
нѣ ла Септемврие шѣ аѣнчѣ се зѣче кѣ ва
вени нѣ пентрѣ ка сѣ поарте маі мѣат сар-
чина де консала ан Молдавіа, чѣ спре а ам-
пани дѣнз инстрѣкциѣе че і се вор да ниѣе
анчѣнѣтѣрѣ де маі наінте. —

Іаши, 14. Іѣніе. Кам песте опт зѣле
се аѣеаѣтѣ аѣчѣ генералконсала рѣсек Д.
Дашкоф дела Бѣвѣрѣцѣи, нѣ преа цѣм кѣ че
скоп. —

О сѣмѣ де капете с'аѣ анѣкат де орга-
низареа семінаріеі, анкѣ пѣнѣ а нѣ се ан-
тѣрна консалиарѣла Я. Стѣрѣа. Всте кѣрѣос
пентрѣ чеі прѣчѣнѣторѣ а прѣі ла анѣлѣліала
аѣеаѣта. — Антре аѣеаѣта ноі аѣчѣ не
андѣлѣчѣм де карактерѣла шѣ прокопѣнцѣа Длѣі
консала рѣсѣан Наігебаѣер, каре дѣнѣче іа
маре інтерес ла аѣеѣзѣмінтеле де крѣѣереа
пѣлѣкѣз, апоі не шѣ араѣтѣ кандѣдѣс сѣзѣрѣле
че се вор фѣ аѣлѣнѣ ла ноі ан прѣвінѣа а-
ѣаѣта.

Chronica.

СЕРБИЯ. Дѣнз шѣрѣле венѣте пе ла Цара
ромѣнеаскѣ дѣн Serbia, Александрѣ Геор-
гіевѣч ан 13. Іѣніе (кѣла, векѣс?) фѣ іарѣш
алес де прѣнѣ ал Сербіеі шѣ анкѣ прѣн а-
кламаѣіе. Д. Дѣевен ан аѣеаѣш зѣ се аѣла
анкѣ ла Белград.

Обсерваторѣла Авѣтріан аре аѣе-
стеа: ан 15. (3.) Іѣніе с'аѣ алес ла Бел-
град чеі трѣі Каімакамѣ прѣкѣм рѣнѣѣсе
Сѣлтанѣла. Аѣеѣереа немерѣ пе сенаторѣі Сѣмѣч
шѣ Дѣнта шѣ пе фостѣла мініѣтрѣ де фѣнан-
ѣе а прѣнѣлѣлѣ Міѣаіа, Павел Станѣчѣч,
чеі трѣі алешѣ фѣсерѣ рекѣноскѣцѣи де кѣтре
Хаѣіе паша ка каімакамѣ, карѣі пѣнѣ ла
алеѣереа де прѣнѣ сѣ кѣрѣмѣіе патрѣа. Де
аѣчѣ Хаѣіе ан коанѣеѣере кѣ мініѣтрѣла
трѣвілор дѣн аѣарѣ Рѣфат паша, каре ан-
кѣ се аѣла де фаѣцѣ, кѣм шѣ кѣ генерала
рѣсек де Дѣевен, ан адѣнарѣа де царѣ цѣ-
нѣтѣ ла Топчѣдѣре ан 16. Іѣніе, ла каре
се аѣла де фаѣцѣ шѣ Александрѣ Геор-
гіевѣч, Вѣчѣч шѣ Петроніевѣч с'аѣ де-
кларат ан пѣлѣкѣ шѣ кѣ солѣнітате дѣстро-
нареа лѣі Александрѣ Георгіевѣч шѣ
депѣртарѣа лѣі Вѣчѣч шѣ Петроніевѣч.
Ла анчѣнѣт депѣтаѣіи наѣіеі тоѣі ка ѣнѣла
се ампротѣвѣрѣ ла прѣтенѣа де а депѣрта
пе Вѣчѣч шѣ Петроніевѣч, іар ла ѣрѣмѣ
маі анѣзѣдѣрѣ шѣ чеі доі се траѣерѣ ла
Крѣгѣіевѣаѣ, іар Георгіевѣч, каре пѣтѣа
прѣчѣе, кѣ нѣ і с'ар кѣвени а фѣ де фаѣцѣ
ла алеѣереа чеѣра сѣ се факѣ песте пѣѣіне

зѣла, мѣаре ла о мѣнѣѣѣре депѣртатѣ ѣн
ѣеаѣ дела Белград. Се аѣеаѣтѣ депѣтаѣіи
кѣ инстрѣкциѣи дѣн шартѣѣѣі дѣстрѣктѣрѣ, спре
а се фѣче алеѣереа. Тоѣі фѣгѣрѣіи, аѣарѣ
нѣмаі де ѣчѣгашѣ шѣ де сѣѣтнѣчѣи лѣі Мі-
ѣаіа Обреновѣч се пот рѣнѣтоарѣ спре а
лѣла парте ла алеѣереа. — Рѣфат паша пѣ-
рѣсѣ Белградѣла порнѣна ла Константѣнопол.
Баронѣла Дѣевен пѣтрѣче анкѣ ла Белград.
Аѣеаѣта ан коанѣеѣере кѣ Рѣфат паша *)
шѣ ан армоніе кѣ прѣтенѣіле фѣкѣѣте де кѣр-
теа са (дѣн Ст. Петербург) стѣтѣ кѣ деа-
дѣнеѣла, ка сѣ се пѣлѣіне депѣнерѣа лѣі Аѣе-
ксандрѣ Георгіевѣч шѣ депѣртарѣа лѣі Вѣ-
чѣч шѣ Петроніевѣч.

Ст. ПЕТЕРБУРГ. 3. Іѣніе. (Датѣрѣ офѣ-
ѣіале). Консалиѣла ампрѣртѣек сѣнт прѣсѣдѣнѣа
мініѣтрѣлашѣ де фѣнанѣе скоде ла лѣмінѣз, кѣ
сѣма банѣлор де ѣѣртѣе аѣекѣ банкноте чѣр
кѣлѣтѣоаре ан рѣсѣа ан анѣла трѣкѣт анкѣ
аѣ рѣмаѣ нескѣзѣѣтѣ де 595 мѣліоанѣ 776,310
рѣеле; іар датѣрѣа наѣіоналѣ а ампрѣрѣ-
ѣіеі еѣте 290 мѣліоанѣ, 434,155 рѣеле арѣ.
Оамѣнѣі карѣі шѣіѣ чѣтѣ шѣ скрѣе, ан тоатѣ
рѣсѣа се ѣрѣкѣ нѣмаі ла 4 мѣліоанѣ 167,995.
аѣекѣ нѣмаі а 13. парте дѣн лѣкѣѣторѣ шѣіѣ
ѣеѣа карте.

БРИТАНИЯ МАРВ. Адѣнарѣа де рѣеѣал шѣ-
нѣтѣ шѣ маі де кѣрѣна ла 11. Іѣніе ан
Маллок фѣ ка де 400 мѣі оамѣнѣі.

СПАНИЯ. Валенѣа, Таррагона Барѣилона
шѣ Церона с'аѣ аліат кѣ инѣѣрѣенѣіи анконтра
лѣі Вспартерѣо. Аѣеаѣта дѣнз шѣрѣле аѣла
18. Іѣніе.

Ън инѣітѣт кѣнеѣѣѣѣторѣѣ.

Антре мѣлтеле аѣеѣзѣмінте фѣкѣѣѣѣѣ де
віне, каре с'аѣ анѣтеміат ан монарѣіа ав-
ѣтріакѣз, еѣтеврѣднѣкѣ де тоатѣ лѣарѣа амінте
аѣеаѣ че сѣ нѣмѣѣе Allgemeine Versorgungs-
Anstalt für Unterthanen des öster-
reichischen Kaiserstaates, аѣекѣ, „Аѣеѣзѣ-
мѣнт ѣенерал де ангрѣіѣре пентрѣ сѣдѣіѣі
статѣлашѣ ампрѣртѣек авѣтріак,“ шѣ е ам-
прѣнѣат кѣ ѣеа дѣнтѣіе спаркаѣа авѣтріакѣ
ан Віена. Скопѣла аѣеѣѣѣі аѣеѣзѣмѣнт е фѣар-
те лѣѣдатѣ: а да прѣіеѣ сѣдѣіѣлор монар-
ѣіеі авѣтріаѣе спре ашѣ сѣѣѣрѣіі анѣі вѣрѣѣ-
ѣіеі шѣ а вѣтрѣнѣеѣлор прѣн ѣн венѣт вѣнѣ-
шор, ісворѣт нѣмаі дѣн неѣе сѣмѣшоаре мѣіѣ,
че аѣ сѣ се деа ан адмѣнѣстраѣіа зѣеѣлашѣ а-
ѣеѣзѣмѣнт. Тоатѣ адмѣнѣстраѣіа се фѣче прѣн
дрѣгѣѣторѣа спаркаѣіі дѣн Віена шѣ стѣ сѣнт
прѣтеѣіа стѣнѣнѣрѣіі. Урѣіѣорѣі аѣеѣѣіа шѣ сѣнт
доі: Вѣселѣнѣіа Са конѣеѣе Пѣтрѣ де Göess,
каре еѣте шѣ інѣпѣкторѣла прѣмарѣѣ шѣ Д.
Ігнатіе ноѣіа де Sonnleithner, к. к. кон-

*, Карѣ прѣкѣм цѣм, венѣа дела Віена.

сіларіѣ, кареле аздѣсе планѣа чела дінтзіѣ пентрѣ антеміереа нѣмітѣлѣ інетітѣт, каре апої дела 1835 анкоаче лѣкреазѣ кѣ маре споріѣ.

Кондіцііле каре се чер, спре а се пѣте чінеба фаче пѣрташ ачелѣ інетітѣт, сѣнт доаз; адекѣ требѣе: а) сѣ фіе сѣдіт к. к. аѣстріак орї дін каре провинціе, орї де че реліціе, вѣрѣтѣ ші сѣкс; б) се пѣіе ѣн кѣпітал хотѣрѣт, каре нѣ поате фі маї пѣцін ка 10 фіорінї арцінт; сѣма анѣ кареа сѣчере, пентрѣ-ка пѣрташѣ андатѣ ан анѣа ѣрѣкторіѣ сѣ ші поатѣ траѣе камѣта дела ачѣаѣ, требѣе сѣ фіе де 200 ф. арѣ., іар де ва пѣне сѣмѣ де 200 маї мікѣ, требѣе сѣ аѣепте, пѣнѣ че капѣа банілор се ва рідіка прін адоѣереа каметелор ла 200. Де ачі анколо кѣцігѣа, каре ан анѣа чела дінтзіѣ поате фі нѣмаї де 8, 9, пѣнѣ ла 13 фіорінї дѣпѣ 200, кѣрѣе трептат, пѣнѣ че дѣпѣ ѣн нѣмѣр де анї аѣнѣе ла 500 ф. арѣ., ѣнде сѣтѣ аѣтѣеліѣ, анкѣт де ачі анколо інтересантѣа траѣе пе тот анѣа кѣте 500 фіорінї к. м. веніт кѣрат дела чѣї 200 ф., пе каріі лї аздѣсе інетітѣтѣлѣі ананте кѣ вѣре 39 анї.

Поате чінеба скоате капѣа банілор дела інетітѣт? Нічі одатѣ ан віаѣѣ, чі требѣе сѣ се мѣлѣѣміакѣѣ а траѣе венітѣа лѣї, аѣарѣ нѣмаї, дакѣ с'ар мѣта дін монархіе; іар ла антѣмплаѣре де моарте кѣпіталѣа нѣмѣрат ла інетітѣт се аз клірономілор мортѣлѣі пѣнѣ антѣрѣн кѣрїцаріѣ, дар нѣ ші камѣта. Іар дакѣ ѣнѣа трѣїнд кѣціѣа анї, аѣ трас кѣтѣа веніт дѣпѣ кѣпіталѣа че аѣ пѣс, атѣнчі венітѣа ачела і се конпѣтѣ ан капѣа банілор ші рѣстѣа че ар маї фі, се аз клірономілор; спре пілдѣ: ѣмос аѣ пѣс 200 фіорінї арѣ.; ѣа анѣа трѣїнд кѣціѣа анї, аѣ трас дѣпѣ єї веніт де 36 ф.; ачѣї 36 скоціндѣсе дела 200, моѣеніторіі лѣї бор маї прімі 164 ф. рѣстѣа ѣмѣі аѣѣзате ші алт німік; пентрѣ-кѣ орї че камѣтѣ с'ар маї пѣтеа сокоті ла сѣѣса сѣмѣ, ачѣа рѣмѣне ан фолосѣа інетітѣтѣлѣі, кареле ар сѣ копѣре алте даціі ан інтересѣа алтор пѣрташї. Пѣрташї інетітѣтѣлѣі се трек ан 7 пласе дѣпѣ вѣрѣта віеціі, адекѣ: дела 1 пѣнѣ 10 анї, дела 10—20; дела 20—35; дела 35—50; дела 50—60; дела 60—65 ші дела 65 анї ан сѣс. Пласеле челе маї тінѣре траг дівіденѣ сѣѣ камѣтѣ маї пѣцінѣ (анчѣпѣнд кѣ 4 процент). іар челе маї вѣтрѣне маї мѣлатѣ, (чѣа маї маре 6 1/2 процент). ачѣаѣтѣ камѣтѣ се анчѣелѣѣ нѣмаї пентрѣ анї чѣї дінтѣї, кѣчї маї тѣрѣїѣ, прѣкѣм с'аѣ зїс, ачѣаѣш веніт кѣрѣе аѣтѣеліѣ, анкѣт кѣпіталѣа жѣртѣїт, ан вѣре 40 де

анї се стрѣкѣрѣ ка де патрѣ орї ан пѣнга азтѣторіѣлѣї, іар де ачі анколо єа траѣе пе фїешкаѣ ан тот кѣте 500 ф. м. к. де ар трѣї орї кѣт де мѣлат, се зїчѣм ші 120—30 анї.

Антѣрѣ аѣвѣр ачѣста є ѣн аѣѣѣмѣнѣт мінѣнат; каре нѣ лѣсне маї арѣ соѣ. Ної анѣѣ ачі аѣїа пѣтѣрѣм да о сѣпціре аѣѣмѣ-ѣраре де вінеѣкѣтѣоріѣа лѣї скоп; комѣндѣм анѣѣ четіторілор, пѣрїнціі, єпітронї, ш. а. ш. а., пе каріі лї траѣе ініма а ангрїжі пентрѣ о віаѣѣ сѣѣтїтѣ де ліпѣа чѣа де фѣр, ан інтересѣа лор сѣѣ а прѣнчілор, сѣ чїтеакѣ статѣтеле аѣѣѣмѣнѣтѣлѣї, кѣм ші антѣре алтеле кѣрѣчіка тітѣлатѣ: Die, mit der ersten österreichischen Sparcasse vereinigte allgemeine Versorgungs-Anstalt in ihrem Wesen gemeinfasslich dargestellt von Johann Chalupka, Pfarrer etc. Wien, 1843.

Брашов, 26. Іѣніе. Фїндѣкѣ ѣнора дін жѣрналіціі ле кам плаѣе а сѣзрїа лѣмеа ші кѣ змѣлаѣре тімпѣлѣї, ної сїмцім требѣїнѣа, де а вѣстї чѣлор дѣпѣртаціі, кѣ ан цінѣтѣрїле ачѣстеа дѣпѣ че Іѣніе фѣ маї мѣлат плоїос, апої де трѣї зїле анкоаче аѣем тімпѣфоарте кѣладѣрос ші сѣнін. Грѣнеле пе ачі н'аѣ кѣѣѣт. — Оаспеці пентрѣ аѣеле мінерале ла Арѣѣтак, Борек, Кобасна ші аїѣа се стрѣкѣрѣ пе зї че мерѣе маї мѣлѣї дін Цара ромѣнеакѣ анкоаче.

Кѣ нѣмѣрѣа віиторіѣ 52 семѣстрѣа І. се анкїе ші Фоїле ноастре се бор трїміте пе ІІ. сем. нѣмаї ла ачї дднї четіторї, каріі с'аѣ а конат.

АНЦИНЦАРЕ.

Ка ла 80 пѣнѣ ла о сѣтѣ де помї цїтроане ші нарамсе феліѣ де феліѣ, де о калїтате новїлѣ, мѣрїме ші вѣрѣтѣ деосѣкїтѣ, тоці кѣ фрѣктѣрї, се аѣлѣ де вѣнѣзаре ла жос іскѣлїтѣа, сѣѣ кѣ рідіката, сѣѣ о парте, сѣѣ ші ѣнѣа кѣте ѣнѣа кѣ ѣн прѣѣѣ прѣапотрївіт.

Тоці помїі ачѣїа се аѣлѣ де кѣрѣнд аѣѣзаци ан вѣсе марї, маї кѣ сѣамѣ тот нѣѣ, ші се пот ѣшор єспорта.

Іѣбіторїі се пот конвїнѣе дѣспре фрѣмсеѣа ачѣстор помї ла грѣдїнѣ ан лок ан тоате зїлеле, черчѣтѣнд де аколо сѣѣ прін граїѣ, сѣѣ прін скрїсорї франко пентрѣ амвоїалѣа дела сѣбіскѣлїтѣа пропрїетарїѣ.

Сїкїѣ, ан лѣна лѣї Іѣніе 1843.

І. Георгїе Баїер,
к. к. прївіл. фабрїкант де пѣлѣрїї.